

Please return.



Հրատարակութիւն Ամերիկահայոց Արեւելեան Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի
A Publication of the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

Volume VI, Number 1
May 1983

EDITORIAL

HOME IS WHERE THE HEART IS

This issue of OUTREACH is dedicated to Catholicos Karekin II, who will begin his first official Pontifical Visit to our Diocese on June 2.

Those of us who worked with him during his term as Prelate of the Eastern Prelacy look forward to seeing our "dear friend" who now happens to be Catholicos. During his term of office we grew to respect his keen intellect, appreciate his sharp sense of humor, and admire his personal compassion.

For those of you who will now meet Catholicos Karekin II for the first time, we can fill this editorial column with laudatory words, but we choose not to. His words will speak far more eloquently and effectively than ours:

"... We are no longer a nation that looks back to its past, but rather a nation that looks ahead to its future. The years that followed the massacres and the genocide of 1915 were years when our fathers used to remember the dead, live with traumatic memories and devote themselves to the recovery of their inner forces for renewal and redressment. Now, the times are changed. We have a new young generation that has overcome the era of mourning and consolation. The new motto is to look forward."

(from Pastoral Letter *WHERE AM I?*, October, 1982)

"... How many thousands of churches were built by our fathers and destroyed by our enemies in the past centuries? Our motherland of Armenia was a land adorned with thousands of churches being, as it were, the reflections of the heavenly stars on the surface of the earth. Many, many of them were destroyed. But the one Church, the only Church, the true Church, the eternal Church could not be destroyed by any and all forces of evil, because that church was built in our souls with faith, love, and hope, the inextinguishable sparkles of God's presence in us."

(from *THE CHURCH: OUR LIFE*, Sermon delivered in Nicosia, Cyprus)

"I was in Antelias and could see the rockets falling on the seaside, some twenty meters away from the Catholicosate, as well as in the neighboring orange orchards and residential areas ... The sound was most terrifying ... pieces of shrapnel were falling in the main courtyard of the Catholicossal residence. At 6 p.m., when the fighting had subsided, I could leave Antelias and go to Bikfaya, 8 miles from Antelias up on the mountains ... There, together with His Holiness Khoren I and the members of the religious brotherhood we spent the evening being much concerned and anxious ... The next day we had the liturgy in the Chapel of Bikfaya. Very few people attended. They feared that the shelling could be resumed ... That same night, or rather at 2:30 a.m., we all got out of our beds. The whole building was shaking because of the heaviest bombardment that I had ever seen. I ordered all the priests and some twelve Seminary students who were staying in the Seminary during the Summer to walk downstairs and to take shelter in the ground floor behind the thick walls ... The rockets were coming from almost all directions ..."

(from *NOTE FROM A PERSONAL DIARY*, October 20, 1978)

"We have to be concerned with the problems of others also, whether in Australia, or in India, or in Africa; we cannot be selfish or self-centered if we claim to confess Christ who is for all. Here is another challenge to the Orthodox Churches of this Ecumenical Movement: to manifest our faith together with the whole family of the Christian Churches and in the contest of human life at world level ... the World Council of Churches is not a supra-church. It is not a new church. It is a forum, a means of encounter and dialogue. Unity is not uniformity. The Orthodox will not cease to be Orthodox. The Protestants will not be converted into the Orthodox Churches or this latter into one or the other of the Protestant denominations. But all will see and will feel each other as sharers, participants in the common heritage, in the one holy legacy of Christ, and begin to recreate their life in that spirit of oneness: unity in diversity and not in uniformity. As one of our patriarchs once put it, His Holiness Catholicos Zareh: 'Today it is not the form of the faith that is in question; today the faith itself is at stake.' That is all I am trying to say. If our Christian faith means anything to us, it must be shared by all people and manifested for all people."

(from *AN HOUR WITH THE WORLD COUNCIL OF CHURCHES*, lecture delivered April 20, 1978)

"Now we are a living nation. Having marched through the valley of death, having passed the test of faith, now we are called to pass the test of a meaningful, fruitful, creative, productive life in service to the same cause for which the martyrs dedicated their lives at the cost of their death. Two days ago, when I was visiting the Kellogg Center in Lansing, Michigan, to participate in the annual assembly of the U.S. Conference of the World Council of Churches, I was deeply challenged by the beautiful, golden inscription taken from the words of Abraham Lincoln: 'It is for us the Living ... to be dedicated here to the unfinished task.'"

(from *LIVING MARTYRDOM*, speech, April 24, 1975)

Welcome, Vehapar, Welcome home!



Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոս, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ
His Holiness Catholicos Karekin II of the Great House of Cilicia

NRA 1983 MEETS IN PHILADELPHIA

The National Representative Assembly of the Armenian Apostolic Church of America, Eastern United States and Canada, will be held May 17-20, 1983, at St. Gregory the Illuminator Church in Philadelphia, Penn.

The NRA, presided over by His Grace, Bishop Mesrob Ashjian, is the highest governing body of this Diocese. According to its by-laws, a convention must be held once a year to discuss religious, educational, liturgical activities and work, and other Prelacy-related matters. It reviews reports of the religious and executive councils, examines the budget, and draws up guidelines for the following year.

This year, the NRA will be the guest of St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church and the Philadelphia community. The pastor, Board of Trustees and affiliated organizations have already completed their preparations and are looking forward to welcoming the pastors and delegates to a successful and positive convention.

The Religious Conference will convene on Tuesday, May 17th to examine ecclesiastical and liturgical issues of the Armenian Church. All churches will participate in this conference. This year's agenda includes church membership, and communion and marital questions. This latter issue will be examined especially with respect to mixed marriages and general pre-marital preparatory classes.

The NRA will convene on Wednesday, May 18th at 2:00 p.m. in the St. Gregory the Illuminator Church Hall, and will proceed with its work until 5:00 p.m. Friday, May 20th, at which time the NRA will end with the closing address of Bishop Ashjian.

The NRA Banquet will be held on Friday, May 20th, 8:00 p.m., at the George Washington Lodge Hotel-Plymouth Meeting Room. During this Banquet certain members of our church communities will be presented with awards for their years of significant service to the Armenian Church. Also at this time, the Prelacy Man of the Year recipient, Prof. Richard Hovanissian, will be presented with this award.

On Sunday, May 22nd, Bishop Ashjian will celebrate the Divine Liturgy in the St. Gregory the Illuminator Church.

April 8, 1983

Ref. 241-83

His Grace
Bishop Mesrob Ashjian, Prelate
Prelacy of the Armenian Apostolic
Church of North America and Canada
New York

Dear Bishop Ashjian:

It is with deep spiritual contentment and fatherly love that we accept your invitation to pay our first Pontifical visit to your diocese in the months of June and July, 1983.

With this letter we would like to warmly thank and praise both you and the Prelacy Executive Council for giving us this wonderful opportunity to be with our beloved faithful and once again be able to pray together. We will personally speak to our faithful, appealing to their feelings, well aware of their needs, and with happiness and pride commend them for the achievements they have accomplished.

It has already been more than six years that we were called to the duties of the Catholicosate and to all the responsibilities and roles required of a Catholicos.

Because of the turmoil in Lebanon, the past few years have been a very difficult time for the Catholicosate. But thanks to the Lord and to the united support of our Cilician Brotherhood, the Central Executive and the dedicated and unqualified support of our dear faithful, it was possible to carry on all the activities of the Catholicosate.

Naturally, during this period of unrest, Pontifical Visits — which are a primary aspect of our obligations — were not held on a regular basis. By the grace of God, we now have the opportunity to visit your diocese, a visit which has a special meaning for us since it was while we were serving in your diocese as Archbishop (six years ago) that we were called to the duties of Catholicos Co-Adjutor. Our memories of the time spent in your diocese are still fresh, always recalling the services, sacrifices and kindness extended to us by your communities' organizations, societies, and by all the faithful of your churches. We are looking forward to our up-coming visit with a personal longing.

We are well-informed of and have closely followed all the work and effort which you have personally taken on, and of all the programs you have initiated and vitalized since being elected Prelate of the Eastern United States and Canada. We are looking forward to the forthcoming visit with much love and expectation.

Our chief purpose is to see the growth of our people's love and dedication to our church, to strengthen their ties and participation in church life, and to be able to see that they enjoy the goodness radiating from the church, for only those Christian ideals which have been realized give true value to our mission.

And we deeply believe that the children of our church in America and Canada can only receive goodness from their Mother See. Yes, our church is a mother, and a mother never shows partiality to her children; otherwise, her motherhood itself would be marred. Children who have drunk the same mother's milk cannot lack brotherly feelings and bond; otherwise, their brotherhood would be corrupted.

It is with this great belief and understanding that we set upon our visit. Each stone that is placed upon a stone, strengthens and enhances the Armenian Church's entire structure as a nation. And if our Pontifical Visit can strengthen our faithful children even just a little, then that will be our only reward.

During these days of preparation, it is our wish that you remember us in your prayers, so that God may strengthen us and allow us to serve our people with the greatest self-sacrifice humanly possible.

We offer heartfelt prayers that our God in Heaven will always watch over and bless our faithful in North America.

May the grace of our Lord Jesus Christ be with you.

KAREKIN II
Catholicos of the
Great House of Cilicia

Գերաշնորհ
Տ. Մեսրոպ Եպսկ. Աշճեան
Առաջնորդ Ամերիկահայոց Արեւելեան Թեմին
Նիւ Եորք:

Սիրելի Սրբազան,
Հոգեկան խոր գոհունակութեամբ եւ հայրական սիրոյ եւ հոգածութեան ջերմ զգացումներով ընդառաջեցինք Ձեր քաղցր հրահրին Տիրախնամ Թեմիդ տալու Մեր անդրանիկ հովուապետական այցելութիւնը յառաջիկայ Յունիս եւ Յուլիս ամիսներուն:

Այսու գրով Ձեզի եւ Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան նախ կը յայտնենք Մեր ջերմ շնորհակալութիւններն ու բարձր գնահատանքը, որովհետեւ Ձեր ազնիւ հրահրով Մենք պիտի ունենանք գեղեցիկ պատեհութիւնը Մեր սիրեցեալ ժողովուրդին հետ ըլլալու, Ձեր բոլորին հետ միասնաբար աղօթելու եւ անմիջական տեսութեամբ ու կենդանի բարբառով հաղորդակից դառնալու հաւատացեալ ժողովուրդի ապրումներուն, իրազեկ՝ անոնց կարիքներուն, եւ ուրախ ու հպարտ՝ անոնց կատարած նուաճումներուն համար:

Ահաւասիկ վեց տարիներէ ի վեր կոչուած ենք Կաթողիկոսական աստիճանի եւ կարգին ու դիրքին յատուկ բարձր պատասխանատուութեանց: Անցնող տարիները դժուարին տարիներ եղան Կաթողիկոսարանիս համար Լիբանանի մէջ տիրող տագնապալից կացութեան բերումով: Բայց փառք Աստուծոյ եւ շնորհիւ մեր Միաբանութեան, հոգեւորական դասուն, Ազգային ժողովականութեան նուիրեալ ջանքերուն եւ մեր ժողովուրդի զաւակներուն անվերապահ աջակցութեան, կարելի եղաւ յառաջ տանիլ Կաթողիկոսութեան բոլոր գործունէութիւնները:

Բնականօրէն հովուապետական այցելութիւնները, որոնք առաջնահերթ տեղ կը զբաւեն Մեր պարտաւորութեանց մէջ, տեղի չունեցան հերթականութեամբ եւ կանոնաւորութեամբ: Գոհութիւն Աստուծոյ՝ որ այժմ կ'ունենանք առիթը այցելելու Ձեր թեմը, որ Մեզի համար իւրայատուկ նշանակութիւն ունի այն պատճառով որ Մեր հովուական-առաջնորդական ծառայութեանց վերջին կայանն եղաւ ան, ուրկէ կանչուեցանք Կաթողիկոսական Մեր առաքելութեան ասկէ վեց տարիներ առաջ: Դեռ թարմ են Մեր անձնական յիշատակները Ձեր թեմին մէջ Մեր մատուցած ծառայութիւններուն եւ այն գործակցութեան բարիքներուն, զորս վայելած ենք Ձեր թեմի հոգեւորական դասուն, Թեմական եւ ծիսական ժողովականութեան եւ մեր համայնքին մաս կազմող Կազմակերպութիւններուն, Միութիւններուն եւ հաստատութիւններուն եւ առհասարակ ժողովուրդի պարզ խաւերուն մօտ: Տեսակ մը անձնական կարօտի զգացումով կը նայինք Մեր գալիք այցելութեան:

Քաջատեղեակ ենք եւ մօտէն հետեանք՝ այն բոլոր ծառայութիւններուն, զորս դուք անձամբ մատուցիք եւ կը շարունակէք մատուցել եւ այն բոլոր գովելի իրագործումներուն, որոնք Ձեր անձնական նախաձեռնութեամբ եւ Ձեր հովանաւորութեան տակ կենանքի կոչուեցան Ձեր Առաջնորդական ընտրութեան ասպին: Որքան ջերմ սիրով եւ ակնկալութեամբ կը նայինք Մեր գալիք այցելութեան:

Մեր գերագոյն նպատակն է տեսնել աճումը մեր ժողովուրդի սիրոյն եւ կապուածութեան, նուիրումին եւ մասնակցութեան մեր եկեղեցւոյ կեանքին եւ վայելումը անկէ ճառագայթող բարիքներուն: Ինչ որ իսկական արժէք ունի՝ ասիկա շօշափելի գործն է որպէս պատկուած հոգեկան բարձր եւ վեհացուցիչ արժէքներուն: Եւ մենք խորապէս կը հաւատանք որ մեր սուրբ եկեղեցւոյ զաւակները Ամերիկայի եւ Քանատայի մէջ կրնան միայն բարիք տեսնել Մայր Եկեղեցիէն: Այո՛, մայր է մեր եկեղեցին, եւ մայրը երբեք իր զաւակներուն մէջ խտրութիւն չի դնէր, այլապէս իր մայրութեան պատկերը ինքնին եղծած կ'ըլլայ: Նոյն մօր կաթը խմող զաւակները երբեք չեն կրնար իրարու հանդէպ եղբայրութեան զգացումով կապուած չըլլալ, այլապէս որդիութիւնը իրենց մէջ եղծած կ'ըլլան:

Ահա թէ ինչ հաւատքով եւ ըմբռնումով Մենք կը մօտենանք Մեր այցելութեան: Ինչ քար որ զբռնած ըլլայ քարի վրայ՝ Հայց. Եկեղեցւոյ համայնական կառոյցին նպաստ մըն է մեր սուրբ եկեղեցւոյ եւ պաշտելի ազգի զարգացման եւ զօրացման ի խնդիր: Եւ եթէ Մեր հովուապետական այցելութիւնը Մեր ժողովուրդի զաւակներուն բազուկներուն քիչ մ'աւելի ոյժ ներարկէ՝ այդ կրնայ ըլլալ Մեր հոգեկան միակ իրաւ վարձատրութիւնը:

Երբ այս օրերուն կը պատրաստուիք Մեզ ընդունելու՝ Մեր փափաքն է որ Ձեր աղօթքներուն մէջ յիշէք Մեզ միշտ, որպէսզի Աստուած Մեզ զօրացնէ եւ կարողացնէ մարդկայնօրէն գերագոյն աստիճանի ինքնազոհութեամբ Մեր ծառայութիւնները մատուցանելու մեր ժողովուրդին:

Մենք ալ սրտանց կ'աղօթենք, որ Բարձրեալն Աստուած միշտ իր օրհնութեան ներքեւ պահէ Հիւսիսային Ամերիկան եւ այնտեղ ապրող մեր ողջ հայութիւնը անխտիր:

Շնորհք Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եղիցի ընդ ձեզ ընդ ամենեսեանդ:

ԱՂՕԹԱՐԱՐ

8 Ապրիլ 1983
Կաթողիկոսարան
Մեծի Տանն Կիլիկիոյ
Անթիլիաս

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

PONTIFICAL VISIT

JUNE 2 - AUGUST 16, 1983

His Holiness Karekin II will visit the following communities during his Pontifical Visit. For full details about the scheduled events in your community please consult with your local church.

- June 2-8 New York, New Jersey
June 8 Atlanta, Georgia
June 9-12 Greater Boston, Mass.
June 13 Providence, Rhode Island
June 14 Worcester, Mass.; North Andover, Mass. Whitinsville, Mass.
June 15 Springfield, Mass.; New Britain, Conn.
June 16-18 Washington, D.C.
June 18-19 Philadelphia, Pa.
June 22 Troy, NY; Albany, NY; Syracuse, NY
June 23-26 Chicago, Ill.
June 24 Racine, Wisconsin; Waukegan, Illinois
June 27-28 Pittsburgh, Pa.
June 29-30 Granite City, Ill.
June 30-July 3 Detroit, Mich.
July 6-12 Montreal, Canada Quebec City, Ottawa, Canada
July 12-19 Toronto, Canada
July 16 Niagara Falls, NY; Rochester, NY St. Catherines, Ont., Canada
July 18 Cambridge, Ont., Canada
July 20-Aug.7 Vancouver, B.C., Canada
August 11-16 New York City

ԿԻԼԻԿԵԱՆ ԱՐԾԻԻԸ

Արծիւը, որ Հայոց թագաւորներու հին մէկ խորհրդանիշն էր, այժմ կը գործածուի Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան կողմէ, իբրեւ վերջամասց յուշք Կիլիկեան թագաւորութեան:

Արծիւը հիւսուած էր նախկին վեհարանի ճակատը զարդարող գորգին վրայ: Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մայր տաճարին մէջ, վեհափառին գահին առջեւ փռուած է արծիւ մը: Երբոր կաթողիկոսը եպիսկոպոս կը ձեռնադրէ, անպայման կը կանգնի արծուէ-գորգին վրայ:

Արծիւը կը խորհրդանշէ մաքրութիւն, պատիւ, քաջութիւն, անմահութիւն: Քրիստոնէական սեմպոլիգմի մէջ՝ Արծիւը խորհրդանշանն է չորրորդ աւետարանիչին՝ Յովհաննէս Առաքեալին:

OUTREACH

Bishop Mesrob Ashjian, Prelate
Armenian Editor:
Very Rev. Khajak Hagopian

OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 138 East 39th Street, New York, New York 10016, (212) 689-7810. Unsolicited manuscript will be considered for publication; please include a stamped, self-addressed return envelope. We reserve the right to edit articles in order to conform to space limitations. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor. Printed in the United States of America. Second class postage paid at New York, N.Y. 10016.

KAREKIN II AT THE 6TH ASSEMBLY OF WORLD COUNCIL OF CHURCHES

An important part of His Holiness' visit to the United States and Canada will be the World Council of Churches' 6th Assembly which will take place in Vancouver, Canada, July 20 to August 7.

During his many years to the Armenian Church, His Holiness has displayed an active interest not only in Armenian church and national affairs but in the ecumenical movement as well, an interest which first began in 1955 when he participated in the Middle Eastern Christian Youth Conference in Beirut, and culminated in 1975 when at the 5th assembly of the World Council of Churches in Nairobi, he was elected vice-moderator of the Council's Central Committee for a seven year term.

Recent attacks on the World Council by the television newsmagazine, 60 Minutes, and by Readers' Digest have created a wider interest in the Council's work. In many respects these attacks have served to heighten the Council's influence. Dr. Cynthia Wedel, North American president of the WCC recently observed: "This kind of publicity has given a much greater opportunity to publicize the World Council of Churches. The problem the organization faced in the past was more one of indifference than hostility. Our sources of income have not been hurt, and it's interesting that sometimes when we get into these controversial things, new income comes from unexpected places, from people who like what the World Council is doing."

The theme of the 6th Assembly is "Jesus Christ — the Life of the World." The challenges facing the World Council are many. The "peace" issue is expected to generate much thought as well as the role of women in the Church and the situation of Christians in China. Also expected to create discussion will be the emerging theological consensus on the doctrines of baptism, the Eucharist, and the ministry.

SCHEDULE OF ARRIVAL AND VISIT TO THE PRELACY AND THE NEW YORK METROPOLITAN AREA

His Holiness will pay an official visit to the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America beginning June 2, 1983. Below is the schedule of his arrival to New York City and some of the activities to which our community is invited.

Thursday, June 2, 1983 ARRIVAL CEREMONIES

Hrashapar Service at St. Illuminator's Cathedral
His Holiness will arrive at 7:30 p.m., Middle East Airlines, at the American Airlines Terminal, JFK Airport. After traditional ceremonies at the airport His Holiness will go by motorcade to St. Illuminator's Cathedral, 221 E. 27th St., New York where the Hrashapar Service will take place followed by a public reception. Everyone is invited. For bus information from your area contact the Prelacy or your local church.

Friday, June 3, 1983 MEET THE YOUTH

His Holiness will meet with the area youth, age 16-30. The reception will take place at the Princeton Club of New York, 15W. 43rd St., New York at 8 p.m. The theme of the evening is "Challenged to Continue." Admission is free.

Saturday, June 4, 1983 STUDENT FESTIVAL

His Holiness will attend and address the Third Student Festival to take place at 2 p.m. at the John Harms Englewood Plaza, 30 N. Van Brunt St., Englewood, N.J., under the sponsorship of the Armenian National Education Committee. Donation: \$5.00.

Saturday, June 4, 1983 HRASHAPAR and VESPERS SERVICES

His Holiness will participate in the Hrashapar service followed by Vespers Service, at 7:00 p.m. at Sts. Vartanantz Church, 461 Bergen Blvd., Ridgefield, N.J. A public reception will follow. All are welcome.

Sunday, June 5, 1983 PONTIFICAL DIVINE LITURGY

His Holiness will celebrate a Pontifical Divine Liturgy at 2 p.m., at St. Bartholomew's Church, Park Avenue at 51st St., New York. His Holiness will also deliver the Sermon.

Sunday, June 5, 1983 COCKTAIL RECEPTION

A public reception will take place from 5 to 7 p.m. in the Astor Hall of the New York Public Library, Fifth Avenue at 42nd St. For reservations contact the Churches, or the Prelacy Ladies' Guild. Donation: \$25.00. Admission passes must be secured prior to the reception.

Sunday, June 5, 1983 GRAND BANQUET

A banquet honoring His Holiness will take place at the Waldorf-Astoria, Park Avenue at 49th Street, at 8:00 p.m. Donation: \$100.00. Limited seating.

Tuesday, June 7, 1983 ECUMENICAL SERVICE

His Holiness will participate in an Ecumenical Service at the Inter-Denominational Chapel at 475 Riverside Drive (118th St.), at 11:15 a.m., with the participation of the National Council of Churches, the World Council of Churches and the New York Council of Churches. All are welcome.

Tuesday, June 7, 1983 HRASHAPAR SERVICE, St. Sarkis Church, Bayside, N.Y.

Hrashapar Service at 7:30 p.m. at St. Sarkis Church, 42 Ave. and 213 St., Bayside, N.Y., followed by a public reception. All are welcome.

KAREKIN II TO ADDRESS GENERAL SYNOD OF UNITED CHURCH OF CHRIST

A part of His Holiness' schedule will be occupied with meetings, formal and informal, and addresses to other church bodies.

The United Church of Christ has invited Vehapar to address their 14th General Synod which will convene in Pittsburgh on June 24. His Holiness Karekin II will address the Synod on June 27.

The Synod's agenda is filled with issues such as "Clergy in Crisis," "Toxic and Hazardous Waste," "Nuclear Weapons," "Peace and Economic Justice," "A Call to Halt the Nuclear Arms Race, and interestingly, a proposition that the Synod recognize and extend sympathy to Armenian UCC churches, because of the Armenian genocide of 1915-1922."

More than 700 official Synod delegates, hundreds of visitors, national and staff representatives and 300 volunteers are expected to take part in the Synod.

METROPOLITAN AREA PREPARES FOR PONTIFICAL VISIT

New York, N.Y. — Plans are now complete for the Pontifical Visit which will begin on Thursday, June 2, 1983, with the arrival of His Holiness Karekin II, Catholicos of the Great House of Cilicia.

His Holiness will arrive at 7:30 p.m. direct from Beirut via Middle East Airlines, at the American Airlines Terminal of JFK Airport. After traditional ceremonies at the airport His Holiness will go by Motorcade to St. Illuminator's Cathedral, 221 East 27th St., where following the Hrashapar Service, a public reception will take place. Buses have been chartered for this occasion and details may be obtained by contacting the metropolitan area churches.

During his stay in the New York area, His Holiness will have the opportunity to meet Armenian Americans of every age group and every walk of life. Young adults will have the opportunity to meet His Holiness on Friday, June 3, at the Princeton Club, 15 W 43rd St., at 8:00 p.m. The theme of the evening will be "Challenged to Continue." Admission is free and young adults, 16-30, are invited to attend. The next day, Saturday, June 4, His Holiness will attend and address the Third Annual Student Festival sponsored by the Armenian National Education Committee. The Festival will begin at 2:00 p.m., at the John Harms Englewood Plaza, 30 N. Van Brunt St., Englewood, N.J. Donation is \$5.00.

The full schedule planned for Sunday, June 5, will begin with a Pontifical Divine Liturgy at 2:00 p.m. at St. Bartholomew's Church, Park Avenue at 51st St. His Holiness will preside and deliver the Sermon on the occasion of the Feast of Holy Etchmiadzin. Divine Liturgy will not be celebrated in the metropolitan area Prelacy churches; everyone is invited to participate in this special service.

The impressive Fifth Avenue building of the New York Public Library, with its massive stone steps and the famous lions, Patience and Fortitude, will be the site of a cocktail reception, which will take place in the Astor Hall from 5:00 to 7:00 p.m. The setting of this reception is most appropriate, since His Holiness regards books as the most important commodity for mankind. The United States has some of the world's greatest research libraries, but this library stands out as the library to which more people have turned to for assistance and information than any other. Admission passes must be obtained prior to this reception. A suggested donation of \$25.00 per person will benefit the Prelacy's religious educational fund. The library is located at Fifth Avenue and 42nd St. Admission passes may be obtained from the Prelacy.

Culminating this very active day will be a Grand Banquet in the Starlight Roof of the Waldorf-Astoria, Park Avenue at 49th St. Dinner will be served at 8:00 p.m., donation is \$100.00 per person, and tickets may be secured from the Prelacy.

In addition to these functions, His Holiness will visit Sts. Vartanantz Church, Ridgefield, N.J., on Saturday, June 4, where a Vespers Service will take place at 7:00 p.m. followed by a public reception.

On Tuesday, June 7, 1983, an Ecumenical Service will take place at the Inter-Denominational Chapel, 475 Riverside Drive at 11:15 a.m. His Holiness will attend and participate at the invitation of the National Council of Churches, the World Council of Churches, and the New York Council of Churches. This special ecumenical service will include a prayer written by St. Nerses of Lampron which says in part: "All Christian nations worship the same and only Christ, but in different languages. And all of us Christians are called the one Church of Christ. And we have the same traditions in celebrating the sacrifice of Christ. And through the celebration of the Mass, we, as a whole, pray for the salvation of all ... and you, being a Christian, whether alive or dead, you have been included in my prayers, if you are a believer. And when in Spain Christians pray, the prayer is also mine because I am, like they, a Christian. And when I pray in Cilicia, it is also their prayer, because they also believe as I do." Everyone is invited to attend this service.

His Holiness' schedule in New York City will come to a close with a visit to St. Sarkis Church in Bayside, N.Y., where following Hrashapar Service at 7:30 p.m., a public reception will take place.

The Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America invites all area Armenians to participate in these series of events to meet and honor His Holiness. Details can be obtained by telephoning the Prelacy, (212) 689-7810 or by contacting your local church.

ՄԻԼԱՆՕ - ԱՊՐԻԼ 24 ՀՌՈՄ - ՊԱՊԸ ԿԱԿՆԱՐԿԷ ԳԱՐԵԳԻՆ Բ.-Ի ՀԵՏ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻՆ

Կիրակի, Ապրիլ 24-ին, Ապրիլեան ոգեկոչումը կատարուեցաւ ժողովրդային լայն մասնակցութեամբ: Նախ առաւօտուն պատարագ եւ հոգեհանգստեան պաշտօն տեղի ունեցաւ Միլանոյի Ս. Քառասուն Մանկունք Եկեղեցոյ մէջ, ապա, իրիկունը՝ Հրապարակային հանդիսութիւն:

Նոյն օրը, կը զուգարկուէր Յովհ. Պօղոս Բ. կիրակնօրեայ հանդիպումին Ս. Պետրոս հաւաքուած տասնեակ հազարաւոր հաւատացեալներու հետ: Նախ քան Տէրունական աղօթքը եւ օրհնութիւնը, Պապը յիշեց իր հանդիպումը, Վատիկան, Գարեգին Բ.-ի հետ, ըսելով թէ ան նոր քայլ մը հանդիսացաւ երկու եկեղեցիներուն միջեւ փոխադարձ տրիալոյի ու աւելցուց. «Միասին աղօթեցինք հայ համայնքին եւ Լիբանանի ժողովուրդին համար եւ ես շեշտեցի որ ներկայ վայրկեաններուն բոլոր անոնց համար որ Քրիստոսի Յաղթանակը կը դաւանին, պարտականութիւն կ'իյնայ միութեան ճամբով վկայել իրենց յոյսը աշխարհի հանդէպ, նաեւ պարտականութիւն կ'իյնայ վերանորոգման յոյս ներշնչել բոլոր անոնց որոնք կը հաւատան Աստուծոյ եւ անոնց՝ որոնք բարին կը կամենան»:

ԻՆՉՈՒ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ՀԱՅՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱՐՄԻՐ Է

Անոնք, որոնք Կիլիկիոյ Կաթողիկոսի կոնդակը կը տեսնեն եւ կամ օրհնութեան գիր կը ստանան, կը զարմանան, թէ ինչո՞ւ Կաթողիկոսը կարմիր մեթալի կը ստորագրէ, մինչ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ստորագրութիւնը սեւ կամ կարմիր մեթալի է: Բացատրութիւնը սա է, որ, Կիլիկեան թաւաւորութեան անկումէն յետոյ, Կիլիկեան թաւաւորները կարմիրով ստորագրելու աւանդութիւնը անցաւ Կիլիկիոյ հայոց կաթողիկոսներուն, իբրեւ վեհապետական յիշատակ: Նման պատճառներով է որ Կիլիկիոյ Յովհ. Արքեպիսկոպոսն ալ, մեր կաթողիկոսին նման, կարմիրով կը գնէ իր ստորագրութիւնը:

CBS TO AIR PROGRAM WITH KAREKIN II - JUNE 19

On Sunday, June 19, at 8 a.m., a half-hour television program will be seen on CBS (channel 2 in New York area). The program will consist of film footage which was filmed late last year in Lebanon and additional material which will be filmed upon His Holiness' arrival.

Check your local TV listings for exact time of the "For Our Times" series on CBS in your area.

ԽՄԲ. Օրին տուրիսի այս պատմական հանդիպումին մանրամասնութիւնները: Յիշեմք որ ան տեղի ունեցաւ Վատիկան, Ապրիլ 16, 17, 18, 19-ին եւ ստացաւ հանդիսարար եւ տպագրութիւն մը: Ըստ սովորութեան՝ Վատիկանի կիսապաշտօնաթերթը Օստենդաթոռէ Ռոմանո տուաւ ընդհանուր պատկերը Ապրիլ 17 եւ 18/19-ի իր թիւերով: Ստորեւ հատուածներ կը ներկայացնենք Պապին եւ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին ֆրանսերէն փոխանակած նախքէն եւ որոնց բնագիրները լոյս տեսան վերոյիշեալ թերթին Ապրիլ 17-ի թիւով:

ՅՈՎՀ. ՊՕՂՈՍ Բ.

Այսօրուան հանդիպումը նոր քայլ մըն է մեր եկեղեցիներուն միջեւ եղբայրական տիպաչափ մէջ: Ողջագործումը փոխանակուեցաւ 1967-ին ձեռք եւ իմ ժողովուրդին միջեւ, անմոռանալի ... որոնք արդէն մեզ կը համախմբեն խոր հաղորդութեան մը մէջ, գիտակից ենք այսօր, դուք եւ ես, որ հաւատարիմ ենք իրենց օրինակին եւ իրենց յոյսին թանկագին ժառանգութեան, եւ այդ պահու մը՝ երբ տակաւին վառ է մեր սրտերուն մէջ Խորէն Ա.ի անհետացման առթած յուզումը:

... Ձեզ ընդունելով, սրբազան եղբայր, կ'ուզեմ մեծարել քրիստոնեայ պատմութեան այն մեծ էջը, որ բացուեցաւ երբ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ հայ ժողովուրդի սրտին մէջ բերաւ աննիւթական այդ լոյսը: Ձեր անձին մէջ կ'ուզեմ մեծարել նաեւ քրիստոնեայ մեծ ընտանիքը, զոր Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Պատրիարքին Վազգէն Ա.ի հետ հաղորդութեան մէջ կ'առաջնորդէք ծամածուռ ճամբաներուն վրայ պատմութեան, այն պատմութեան, որ արդիւնքն է ինչպէս միշտ, հոգիին անարտայայտուելի կոչերուն եւ մարդուն ազատ պատասխանին:

... Ձեր ներկայութիւնը, հոս, այսօր, կը վկայէ մեր երկու եկեղեցիներուն յարաբերութեանց յարատեւ բարելաւումը: Խոր գոհունակութեան եւ ուրախութեան ազդիւր մըն է: Անցեալի տարակարծութիւններն ու դժուարութիւնները հետզհետէ յաղթահարուելու ճամբուն են: Սրտանց կը մաղթեմ որ այս հանդիպումը նշէ նոր հանգրուանի մը սկիզբը այս հասարակաց ճամբուն վրայ:

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ.

... Մեզի համար այս առաջին այցելութիւնը Ձերդ Սրբազնութեան, պատճառաբանուած է փափաքովը շօշափելի արտայայտութիւն մը տալու մեր եղբայրութեան անձնական հանդիպումով մը եւ յանձնառութեան ոգիով:

... Ապրիլ ամիսը սրբազան ամիսն է մեր հայ ժողովուրդին համար, որովհետեւ նահատակներուն ամիսն է: Այդ ամսուան մէջ է, որ Հայաստանի զաւակները ցրուած աշխարհի մէջ, ականջ կուտան նահատակներուն: Այս ամսուն է որ առաջին աշխարհամարտի ընթացքին հայ ժողովուրդին դէմ գործուած ցեղասպանութեան զոհերուն ոգեկոչումը կը գրաւէ մեր բոլոր հաւատացեալներուն խիղճը: Հաւատարմութիւնը՝ Գրիստոսի, յարուած՝ կեանքի արժանաւորութեան, Ոսկին զօրութիւնը, Յարութեան յոյսը, վերնապրելու վճռականութիւնը եւ ապագային համար յաղթանակի տեսիլքը — ահա սակայն այն խոր խոյանքները որոնք կ'ոգեկոչեն բոլոր Հայերուն կեանքը, այնքան ճշմարիտ է որ քրիստոնէական հաւատքը դրոշմեց իրենց արեան եւ իրենց մորթին գոյնը: Մեր վերապրումին հրաշքը, մեր ժողովուրդին վերածնունդը, մեր նահատակներուն յարութիւնը նոր սերունդի մը մէջ նուիրուած Աւետարանին պատգամին եւ իր ազգային արժանաւորութեան վերայայտնութեան, մեզ կը տանի պաշտամունքին Աստուծոյ, մեր ստեղծիչը եւ Երկնային Հայրը, որու սէրը մեզի համար կը մնայ որպէս լոյսը որ օրը կը ծնի:

Կ'ուրախանանք հաստատելով որ Լիբանանը, երկիրը ուր Կիլիկիոյ մեր Կաթողիկոսութեան Աթոռը վերակազմուեցաւ Ա. Աշխարհամարտի ջարդերէն ետք, շատ մօտ է ձեր սրտին: Ձեր ընտրութենէն ի վեր, տեւականօրէն աղօթեցիք եւ աշխատեցաք խաղաղութեան վերահաստատման համար եւ վերահաստատելու համար Լիբանանի պատկերը, զոր համայն աշխարհ կը ճանչնար՝ եղբայրութեան, հասկացողութեան, տիպաչափ եւ ազատութեան երկիր մը:

«Յառաջ», Բարիկ

Հայրապետական Ընդհանուր Այցելութիւն 1983

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ ՆԻԻ ԵՈՐՔ-ՆԻԻ ԾԼՐՁԻ ԾՐՁԱՆԻՆ ՄԷՁ

Այսու ուրախութեամբ կը յայտարարեմք, որ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսը,
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Հայրապետական Պաշտօնական այցելութիւն մը պիտի շնորհէ
Թեմիս յառաջիկայ Յունիս 2 - Յուլիս 20, 1983-ին:
Ստորեւ կուտանք Վեհափառ Հայրապետի ժամանակացոյցը
Նիւ Եորք - Նիւ Ճըրզի շրջանին համար:

Հինգշաբթի, 2 Յունիս 1983
ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Երեկոյեան ժամը 7-30ին, Միտլը Իսթ օդանաւով, Ամերիքըն Էրլայնզ թերմինալ՝ Քենըտի օդակայան: Օդակայանին մէջ պաշտօնական կարճ ընդունելութենէ մը յետոյ Վեհափառը իր շքախումբով պիտի առաջնորդուի Ս. Լուսաւորիչ Մայր եկեղեցի, ուր ժամը 9-ին տեղի պիտի ունենայ «Հրաշափառ»ի կարգ եւ ապա ժողովրդային հիւրասիրութիւն: Պըսերու համար դիմել Ազգ. Առաջնորդարան եւ շրջանի երեք եկեղեցիներու գրասենեակները:

Ուրբաթ, 3 Յունիս 1983
ԵՐԻՏԱՍԱՐԳԱՎԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Երեկոյեան ժամը 8-00ին, Բրինսթըն Գլապի մէջ, 15 Ուեսթ 43-րդ փողոց, Նիւ Եորք: Սահմանափակուած 16-30 տարեկան երիտասարդներու համար:

Շաբաթ, 4 Յունիս 1983
ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՓԱՌԱՏՕՆԸ

Կ.Յ. ժամը 3-00ին Վեհափառ Հայրապետը պիտի հովանաւորէ Ն.Ե-Ն.Ճ. շրջանի հայկական դպրոցներու Ուսանողական փառատօնը: Էնկըլվուտ Փլազա Թատրոնին մէջ՝ Էնկըլվուտ, Ն.Ճ. Մուտֆի նուէր՝ 5 տոլար:

Շաբաթ, 4 Յունիս 1983
ԵՐԵՎԱՆԻ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

ՍՐԲՈՑ ՎԱՐԳԱՆԱՆՑ ԵՎԵՂԵՑԻ
Երեկոյեան ժամը 7-ին Վեհափառ Հայրապետը «Հրաշափառ»ով պիտի ընդունուի Նիւ Ճըրզի Սրբոց Վարդանանց եկեղեցոյ մէջ եւ նախագահէ կիրակնամուտքի ժամերգութեան: Ժամը 7-30-ին ժողովրդական Ընդունելութիւն եկեղեցոյ սրահին մէջ:

Կիրակի, 5 Յունիս 1983
ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Կ.Յ. ժամը 2-ին Հայրապետական հանդիսարար Ս. Պատարագ Ս. Բարթոլոմէոս եկեղեցոյ մէջ, Բարք ավընիւ եւ 51րդ Փողոց, Ն.Ե.

Կիրակի, 5 Յունիս 1983
ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ԸՆԴՈՆԵՂՈՒԹԻՒՆ

Կ.Յ. ժամը 5-ին ժողովրդային ընդունելութիւն Նիւ Եորքի Հանրային Գրադարանին մէջ, 42րդ Փողոց եւ Հինգերորդ Ավընիւ: Նուէր՝ 25 Տոլար:

Կիրակի, 5 Յունիս 1983
ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԺԱՇԿԵՐՈՅԹ

Երեկոյեան ժամը 8-ին պաշտօնական ճաշկերոյթ՝ Ի պատիւ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի: Ուսուցող Ս. Պատրիարքարանի Սրբալայթ Րուֆ սրահին մէջ: Նուէր՝ 100 տոլար:

Երեքշաբթի, 7 Յունիս 1983
ԷՔԻՒՄԵՆԻՔ ԱՂՕԹՔ

Առաւօտեան ժամը 11-15-ին, 475 Րիվըրսայտ Տրայվ, հրաւերով եւ մասնակցութեամբ եկեղեցիներու Համ. Խորհուրդի, Նաչընըլ Քաունսըլ ոֆ Չըրչըսի եւ Ն.Ե. եկեղեցիներու Խորհուրդի: Մուտքը ազատ:

Երեքշաբթի, 7 Յունիս 1983
ՀՐԱՇԱՓԱՌ

Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵՎԵՂԵՑԻ
Երեկոյեան ժամը 7-30ին Վեհափառ Հայրապետը պիտի ժամանէ Պէյսայտի Ս. Սարգիս եկեղեցին, եւ ընդունուի «Հրաշափառ»ով: Ապա տեղի պիտի ունենայ ժողովրդային ընդունելութիւն: